

**CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL DE STRATUS TECHNOLOGIES POUR LE
LOGICIEL ftServer®**

LE PRESENT CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL (CI-APRES « CLU ») CONSTITUE LE CONTRAT CONCLU ENTRE LE LICENCIÉ (« VOUS ») ET STRATUS TECHNOLOGIES IRELAND LIMITED (CI-APRES « STRATUS ») RELATIF AUX LOGICIELS ftServer® DE STRATUS®, A CERTAINS LOGICIELS TIERS* ET AUX SUPPORT, MATERIELS ET DOCUMENTATIONS CORRESPONDANTS (CI-APRES « LES PRODUITS »). EN INSTALLANT LE PRODUIT OU EN LE CONSERVANT PLUS DE DIX (10) JOURS, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE TENU PAR LES PRESENTES DISPOSITIONS. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES PRESENTES DISPOSITIONS, VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER LES PRODUITS ET VOUS DEVEZ NOUS RETOURNER LES PRODUITS INUTILISÉS DANS LES DIX (10) JOURS CALENDAIRES A COMPTER DE LEUR RECEPTION AFIN D'OBTENIR UN REMBOURSEMENT INTEGRAL DE TOUTE REDEVANCE D'UTILISATION DES PRODUITS QUE VOUS AVEZ PAYÉE. VEUILLEZ VOUS ADRESSER AU FOURNISSEUR OU VENDEUR AUPRES DUQUEL VOUS AVEZ ACHETÉ LES PRODUITS POUR OBTENIR LES INSTRUCTIONS EN MATIÈRE DE RETOUR DES PRODUITS. SI VOUS AVEZ REÇU LES PRODUITS DIRECTEMENT DE STRATUS, VEUILLEZ VOUS REFERER AU SITE WEB DE STRATUS A L'ADRESSE "www.stratus.com" OU CONTACTER LE BUREAU DE VENTE STRATUS LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS POUR OBTENIR LES INSTRUCTIONS EN MATIÈRE DE RETOUR DES PRODUITS. SI STRATUS VOUS FOURNIT UNE MISE A JOUR POUR UN PRODUIT FOURNI EN VERTU DU PRESENT CONTRAT, VOUS ACCEPTEZ DE DETRUIRE LA VERSION PRECEDENTE DU PRODUIT DANS UN DELAI RAISONNABLE ET DE N'UTILISER QUE LA MISE A JOUR DUDIT PRODUIT.

LA PERSONNE ACCEPTANT LES DISPOSITIONS DU PRESENT CLU DECLARE ET GARANTIT ETRE HABILITEE A ENGAGER SON EMPLOYEUR ET A AGIR POUR SON COMPTE EN TANT QUE LICENCIÉ.

*Le présent CLU s'applique aux Logiciels Stratus et à tous logiciels tiers (tels que les logiciels EMC) fournis par Stratus ou ses distributeurs mais qui ne sont pas fournis avec un contrat de licence utilisateur final séparé (les Logiciels Stratus et lesdits logiciels tiers seront ci-après dénommés collectivement les « Produits »).

1. **Licence de Logiciel.** Sous réserve du droit d'utilisation limitée prévu au présent Article 1, Stratus et ses concédants (ci-après les « Concédants ») demeurent titulaires de l'intégralité des droits sur les Produits et toutes leurs copies. Les Produits sont concédés sous licence et non vendus. Toutes mises à jour, suppléments, corrections ou corrections d'erreurs relatifs aux Produits seront régis par les dispositions du présent CLU.

1.1 Vous reconnaissez avoir seulement le droit non exclusif et limité d'utiliser la version en code objet des Produits sur un seul système ftServer et les périphériques applicables (y compris notamment les équipements de stockage) qui vous sont vendus par Stratus ou son distributeur ou revendeur agréé (ci-après dénommés collectivement le « Système ») conformément au présent CLU. Vous ne pouvez réaliser qu'une seule copie des Produits, en code objet, et à des fins exclusives d'archivage ou de sauvegarde. Vous n'êtes pas autorisé à supprimer ou masquer les mentions de droits de propriété, ou de Droits Réservés (tels que définis à l'Article 1.4 ci-dessous) ou toutes autres mentions (ci-après collectivement les « Mentions ») figurant sur les Produits. Vous vous engagez à faire figurer les Mentions sur tous les exemplaires et copies des Produits. Vous vous interdisez d'effectuer l'ingénierie inverse, de décompiler ou de

désassembler les Produits, ou d'essayer d'avoir accès au code source des Produits, sauf et uniquement dans la mesure où la loi de votre pays de résidence l'autorise de manière expresse ; et dans la mesure où la loi de votre pays de résidence autorise la renonciation contractuelle au dit droit, vous renoncez par les présentes à vos droits d'effectuer de telles opérations.

- 1.2 A condition que vous n'ayez manqué à aucune de vos obligations en vertu du présent CLU, vous pouvez céder définitivement les Produits et les droits prévus au présent CLU mais uniquement dans le cadre d'une vente ou d'une cession en une seule fois du Système sur lequel les Produits sont installés et uniquement à un cessionnaire qui accepte d'être lié par l'ensemble des dispositions exposées aux présentes. En cas de cession, vous acceptez (1) de céder l'intégralité des Produits avec le Système, (2) de ne conserver aucune copie des Produits et (3) de céder tous vos droits et de transmettre toutes vos obligations au titre du présent CLU au cessionnaire. Sauf dans les conditions stipulées dans la clause précédente, vous ne pouvez transférer ou céder les Produits ou le présent CLU et/ou les droits ou obligations prévus au titre de ce contrat sans le consentement écrit préalable de Stratus.
- 1.3 Sans préjudice des autres droits auxquels Stratus pourrait prétendre, Stratus a le droit de résilier le présent CLU de plein droit et de refuser d'expédier les Produits si vous ne payez pas la redevance de licence ou tous autres frais applicables. Vos droits au titre du présent CLU prendront automatiquement fin si vous ne respectez pas vos obligations au titre du présent CLU. En cas de résiliation du présent CLU, vous devrez retourner, à Stratus ou à la personne qu'elle désignera à cet effet ou, à la demande de Stratus, détruire tous les exemplaires et copies des Produits immédiatement après ladite résiliation.
- 1.4 Les Produits comportent des logiciels commerciaux qui ont été développés exclusivement avec des fonds privés, régulièrement utilisés à des fins non gouvernementales et concédés sous licence au public. Tous les logiciels fournis au gouvernement américain sont fournis avec les « Droits Réservés » prévus par le FAR, 48 CFR 52.227-14 (JUN 1987) ou DFAR 48 CFR 252.227-7013 (OCTOBRE 1988). Tous les droits qui n'ont pas été expressément concédés sont conservés.

2. Confidentialité. Vous reconnaissez que les Produits incorporent des secrets commerciaux, des informations confidentielles et des éléments appartenant à Stratus et à ses Concédants (« Informations Confidentielles »). Vous vous engagez à ne pas divulguer ces Informations Confidentielles à des tiers. Sans limiter ce qui précède, vous acceptez de traiter ces Informations Confidentielles avec au moins le même degré de précaution que celui que vous utilisez pour protéger vos propres informations confidentielles de même importance ; en tout état de cause, ce degré de protection devra être raisonnable. Nonobstant ce qui précède, votre responsabilité ne pourra être engagée pour des informations confidentielles : (1) qui étaient dans le domaine public au moment où elles ont été divulguées ou qui y sont tombées sans que la divulgation vous soit imputable; (2) qui vous étaient connues, sans restriction, au moment de leur divulgation; (3) que vous avez développées de manière indépendante sans utilisation ni référence aux Informations Confidentielles, ou (4) qui ont été communiquées en vertu d'une décision valable de justice, administrative ou gouvernementale, à condition d'en avoir notifié Stratus sans délai afin de lui permettre ainsi qu'à ses Concédants d'obtenir une mesure conservatoire, ou d'empêcher ou de limiter une telle divulgation.

3. Garantie de contrefaçon.

- 3.1 Stratus assurera votre défense dans le cadre de toute action intentée à votre rencontre et fondée sur l'allégation que les Produits contrefont un brevet ou un droit d'auteur dans votre pays, et vous garantit contre tous les dommages et intérêts et frais auxquels vous seriez condamné en

dernière instance, à condition que Stratus ait été immédiatement informée par écrit de l'existence d'une telle action et que vous lui donniez l'autorité, les informations et l'assistance pour la défense et/ou la transaction du litige dont Stratus conservera la maîtrise. Si une action a été engagée ou si Stratus estime qu'il existe un risque en ce sens, vous lui permettez, à sa convenance et à ses frais, (1) d'obtenir pour vous le droit de continuer à utiliser les Produits, ou (2) de les remplacer ou de les modifier de façon à les rendre non contrefaisants. Si, à sa seule discrétion, Stratus estime qu'aucune des alternatives précédentes ne peut être envisagée d'un point de vue commercial, Stratus pourra résilier de plein droit la présente licence, retirer les Produits et vous rembourser la redevance d'utilisation que vous aurez payée, après déduction de la dépréciation ou de l'amortissement annuel calculé sur la durée de vie du Produit, compte tenu des pratiques comptables généralement acceptées.

- 3.2 Stratus, ses sociétés affiliées, ses filiales et ses Concédants ne seront en aucun cas responsables en cas d'action fondée sur ou résultant de (1) la combinaison, le fonctionnement ou l'utilisation des Produits avec (a) des logiciels de Microsoft ou d'autres tiers (b) des équipements, dispositifs ou logiciels non fournis par Stratus, ou (2) l'altération ou la modification des Produits. **Dans la limite autorisée par la loi, le présent article énonce la responsabilité globale de Stratus, de ses sociétés affiliées, de ses filiales et des Concédants et la seule réparation à laquelle vous pouvez prétendre en cas d'action en contrefaçon.**

4. Limitation de Garantie

- 4.1 Stratus garantit que le support contenant chaque Produit sera exempt d'erreurs de matériel et de fabrication pendant trente (30) jours à compter de la date de réception. Au cas où le support d'un Produit serait défectueux, l'unique responsabilité de Stratus et votre unique recours sera le remplacement, sans frais, dudit support défectueux. Vous pourrez obtenir des informations sur la notification à Stratus des défauts pris en charge par Stratus au titre de la garantie auprès de votre fournisseur ou revendeur de Produits ou sur le site Internet de Stratus www.stratus.com.
- 4.2 Stratus ne déclare pas et ne garantit pas que les Produits fonctionneront de manière ininterrompue ni qu'ils seront exempts d'erreurs. La présente garantie ne s'applique pas aux défauts résultant (1) d'une modification ou altération des Produits effectuée sans le consentement écrit préalable de Stratus, (2) d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive, ou (3) des conditions d'environnement, d'installation électrique et de fonctionnement non conformes aux spécifications de Stratus.

5. Exclusion et limitation de responsabilité :

- 5.1 **Sauf disposition expresse du présent CLU, Stratus, ses sociétés affiliées, filiales et les Concédants ne concèdent aucune autre garantie, expresse ou implicite, y compris les garanties implicites de qualité marchande et de convenance à un usage particulier. Stratus, ses sociétés affiliées, filiales et les Concédants excluent expressément toutes garanties non mentionnées dans le présent CLU. Toute garantie légale implicite est limitée aux dispositions contenues dans le présent CLU dans la mesure autorisée par la loi.**
- 5.2 **Sauf en cas de dommages ou pertes liés à un décès ou un dommage corporel, Stratus, ses sociétés affiliées, filiales ou les Concédants ne seront en aucun cas responsables des dommages spéciaux, indirects, punitifs, incidents ou consécutifs ou des pertes (y compris, notamment, les pertes d'utilisation, de données, de bénéfices, d'économie ou d'activité). Cette exclusion s'applique quel que soit le fondement de la réclamation ou de l'action (tels que violation de l'obligation de garantie, d'une condition, faute contractuelle, contrefaçon**

et faute délictuelle, y compris la responsabilité objective et la négligence ou autre fondement juridique) et ce, même si Stratus a eu connaissance de l'éventualité de tels dommages ou si de tels dommages étaient raisonnablement prévisibles. Dans la limite autorisée par la loi, la responsabilité de Stratus, de ses sociétés affiliées, filiales et des Concédants en cas de dommages ou de pertes quelle qu'en soit la cause et quel que soit le fondement de la réclamation ou de l'action, sera limitée au montant que vous aurez effectivement payé pour le Produit spécifique à l'origine du dommage ou de la perte. Les présentes exclusions et limitations de responsabilité et de garantie s'appliquent sous réserve des dispositions impératives d'ordre public international de votre pays de résidence.

6. Importations / Exportations

Vous reconnaissez que les Produits sont d'origine américaine et qu'ils sont soumis aux lois et règlements américains, internationaux et nationaux en matière de contrôle des importations et exportations, y compris les restrictions concernant l'utilisateur final, l'utilisation et la destination finale, publiées par le gouvernement américain et d'autres gouvernements (ci-après le « Contrôle des Importations et Exportations »). Vous vous interdisez d'exporter, d'importer, directement ou indirectement, de réexporter, de détourner ou de céder le Produit ou tout matériel, élément ou technologie relatif à l'activité de Stratus ou de ses Concédants, ou toutes données techniques y afférant, ou tous produits directement dérivés de ces derniers, vers une destination ou une personne physique ou morale soumise aux restrictions ou interdictions prévues par le Contrôle des Importations et Exportations.

7. Conditions générales

- 7.1. Le présent CLU constitue l'intégralité de l'accord entre vous et Stratus quant à son objet et remplace les déclarations, propositions, négociations et communications antérieures et concomitantes, écrites ou orales, y compris notamment les dispositions de tout bon de commande. Vous reconnaissez que les dispositions du présent CLU bénéficieront aux sociétés affiliées, filiales et Concédants de Stratus en tant que tiers bénéficiaires du CLU, et que les sociétés affiliées, les filiales et les Concédants seront autorisés à invoquer ses dispositions en leur nom et à vous les rendre opposables. En outre, vous reconnaissez que les sociétés affiliées, filiales et Concédants de Stratus acceptent leurs droits en qualité de tiers bénéficiaires et que de tels droits seront réputés être irrévocables.
- 7.2. Stratus peut céder le présent CLU ou tous droits ou obligations qui y sont prévus, ainsi que toutes actions en découlant, à tout tiers sans qu'il soit nécessaire ou obligatoire de vous en informer préalablement. La renonciation à ou le non-exercice, par l'une des parties, de l'un de ses droits au titre du présent CLU ne pourra être considéré(e) comme une renonciation à tout autre droit au titre du présent CLU. L'invalidité ou l'inopposabilité d'une disposition du présent CLU ne saurait affecter la validité ou l'opposabilité de toute autre disposition. Les dispositions restantes sont réputées conserver leur plein effet.
- 7.3. Stratus ne saurait être tenue responsable en cas de défaut d'exécution de ses obligations au titre du présent CLU en raison de circonstances indépendantes de sa volonté, telles que la survenance notamment de catastrophes naturelles, d'une guerre, d'émeutes, d'actes de terrorisme, d'embargos, d'actes émanant des autorités civiles ou militaires, d'incendie, d'inondation ou d'accidents. Vous reconnaissez que Stratus pourra exercer tout recours légal ou en équité afin de protéger ses droits de propriété intellectuelle, de propriété et ses Informations Confidentielles (et ceux de ses Concédants), y compris, notamment, le droit de demander et d'obtenir une mesure conservatoire et de vous l'opposer, sans qu'un cautionnement ou autre garantie ne soit nécessaire.

7.4 LES ARTICLES 1.1, 1.3, 1.4, 2, 3.2, 5, 6 ET 7 RESTERONT EN VIGUEUR APRES LA RESILIATION DU PRESENT CLU. DANS LA LIMITE AUTORISEE PAR LA LOI DE VOTRE PAYS DE RESIDENCE, LE PRESENT CLU SERA A TOUS EGARDS REGI, INTERPRETE ET APPLIQUE CONFORMEMENT AU DROIT DU COMMONWEALTH DU MASSACHUSETTS ET DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE, A L'EXCLUSION DES REGLES EN MATIERE DE CONFLITS DE LOIS. LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA VENTE INTERNATIONALE DE MARCHANDISES NE S'APPLIQUE PAS AU PRESENT CLU NI AUX PRODUITS. VOUS RECONNAISSEZ QUE LES TRIBUNAUX D'ETAT ET FEDERAUX DU CONTE DE SUFFOLK, MASSACHUSETTS, USA, SONT COMPETENTS POUR TRANCHER TOUT LITIGE RESULTANT OU LIE AU PRESENT CLU OU AUX PRODUITS. TOUTEFOIS, STRATUS, SES SOCIETES AFFILIEES, FILIALES ET LES CONCEDANTS SE RESERVENT LE DROIT DE VOUS ATTRAIRE DEVANT N'IMPORTE QUELLE JURIDICTION DONT VOUS RELEVEZ POUR FAIRE EXERCER LE PRESENT CLU.